



LA ALCAZABA

EN Constructed during the era of Al-Andalus on the slopes of the Gibralfaro castle, this citadel stands as a living testament to the rich history of the city. The Alberca patio stands as an architectural marvel.

FR Construite à l'époque d'Al-Andalus sur les pentes du château de Gibralfaro, cette citadelle est un témoignage vivant de la riche histoire de la ville. Le patio Alberca est une merveille architecturale.

Opens every day from 9 a.m. to 6 p.m.
Ouvert tous les jours de 9h à 18h
visita.malaga.eu



🕒 2H45

☀️ 7 DIRECT LUXAIR FLIGHTS/WEEK*

Malaga

SPAIN

EN Soak up the sun as you discover this hidden gem in the Mediterranean sea. Indulge in authentic cuisine, explore museums, and relax on the 150km long beach strip along the Costa del Sol.

FR Profitez du soleil pour découvrir ce joyau caché de la Méditerranée. Savourez une cuisine authentique, explorez les musées et détendez-vous sur les 150 km de plages de la Costa del Sol.



Texts → David Palacios Photos → Ayuntamiento de Málaga, Museo Picasso Málaga, Kaleja, Teleferco Benalmádena

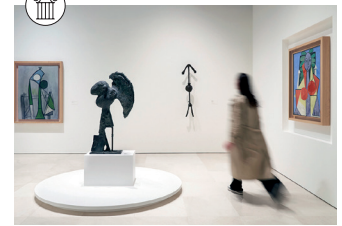


ATARAZANAS MARKET

EN The city's central market, housed in a historic Moorish shipyard, is a must-visit culinary hub for locals and visitors alike. Surrounding bars are renowned for serving *pescaïto*, a fried fish tapa.

FR Le marché central de la ville, installé dans un chantier naval maure historique, est un centre culinaire incontournable pour les habitants et les visiteurs. Les bars environnants sont réputés pour servir du *pescaïto*, une tapa à base de poisson frit.

Opens from Monday to Saturday from 8 a.m. to 3 p.m.
Ouvert du lundi au samedi de 8h à 15h
Calle Atarazanas, 10



PICASSO MUSEUM

EN Pablo Picasso always wanted his work to have a place in Malaga, the city of his birth. The Museo Picasso Málaga became a reality 50 years after the painter's death, in 2003.

FR Pablo Picasso a toujours voulu que son œuvre ait une place à Malaga, sa ville natale. Le Museo Picasso Málaga est devenu une réalité 50 ans après la mort du peintre, en 2003.

Opens daily from 10 a.m. to 7 p.m.
Ouvert tous les jours de 10h à 19h
www.museopicassomalaga.org



KALEJA

EN A subtle aroma of smoke sets the stage for a culinary adventure curated by chef Dani Carnero. Featuring Andalusian recipes with a twist, the menu offers delights such as gazpacho and hake stew.

FR Un subtil arôme de fumée ouvre la voie à une aventure culinaire organisée par le chef Dani Carnero. Avec des recettes andalouses revisitées, le menu propose des délices tels que le gazpacho et le ragoût de merlu.

+34 952 60 00 00
www.restaurantekaleja.com



BENALMÁDENA

EN A quick 15-minute cable-car ride gets us up to the top of Calamorro, where we can enjoy the breathtaking views or take one of the hiking trails that run along the Costa del Sol.

FR Un rapide trajet de 15 minutes en téléphérique nous mène au sommet de Calamorro, d'où l'on peut profiter d'une vue à couper le souffle ou emprunter l'un des sentiers de randonnée qui longent la Costa del Sol.

Hotel Best Tritón
Av. Antonio Machado, 29
www.besthotels.es

TIP → 1

EN Head to one of the beach restaurants and delight your palate with an *espeto*, a skewer of sardines cooked over open flame.

FR Rendez-vous dans l'un des restaurants de la plage et régalez votre palais avec un *espeto*, une brochette de sardines cuites à la flamme.

TIP → 2

EN Marqués de Larios is a pedestrian shopping area and one of the busiest streets in the old town of Malaga.

TIP → 3

FR Marqués de Larios est une zone piétonne commerçante et l'une des rues les plus animées de la vieille ville de Malaga.

EN Playa de la Malagueta is the city's most famous urban beach in between the port and the old town.

FR La Playa de la Malagueta est la plage urbaine la plus célèbre de la ville, située entre le port et la vieille ville.